

Qui utilise les services de WES?

Chaque année, environ 250 000 personnes immigreront au Canada. La plupart d'entre elles sont titulaires de diplômes et/ou de certificats de niveau post-secondaire obtenus à l'étranger. Ces personnes jouent un rôle important dans notre économie, qui repose de plus en plus sur le savoir, en apportant dans notre pays des compétences, des qualifications et l'expérience qui répondent à ses besoins.

Les **employeurs** peuvent accéder à cette importante réserve de main-d'œuvre, grâce à l'outil de l'évaluation des diplômes, qui leur permet de comparer le niveau d'études de leurs candidats aux niveaux d'études canadiens.

Les **immigrants** peuvent chercher plus facilement un emploi dans la profession qui correspond le mieux à leurs compétences et obtenir des équivalences de leur formation quand ils demandent à poursuivre leurs études dans des établissements post-secondaires.

Les **organismes de réglementation professionnelle** peuvent faire appel aux services de WES pour décider avec plus de rigueur, si les professionnels de l'étranger peuvent prétendre à un permis d'exercice ou à la reconnaissance de leur qualification professionnelle, en fonction de leur niveau d'études.

Les **établissements d'enseignement** peuvent utiliser ces évaluations pour les aider à déterminer si la formation théorique d'une personne lui permet de s'inscrire à un programme particulier, ainsi que pour simplifier les transferts de crédits.

Nous bénéficions tous de la présence d'un service crédible et fiable qui évalue avec équité la formation étrangère des personnes et qui les compare clairement avec les programmes canadiens.

Consultez notre site Web

<www.wes.org/ca/fr>

pour obtenir de plus amples renseignements.



World Education Services

À propos de WES

WORLD EDUCATION SERVICES est un organisme à but non lucratif, dont la vocation consiste à fournir des évaluations rigoureuses et fiables des diplômes scolaires et universitaires étrangers.

Notre mission consiste à faciliter l'intégration des personnes formées à l'étranger dans le milieu professionnel et éducatif de leur pays d'adoption.

WES exerce son activité en Amérique du Nord depuis 1974 et est largement reconnu pour la qualité de ses évaluations. Notre organisme est le plus important service de ce type et l'un des plus anciens. WES réalise plus de 50 000 évaluations par année. Notre travail repose sur des recherches approfondies et permanentes et sur des informations constamment mises à jour sur les systèmes éducatifs du monde entier.

WES est membre de l'Alliance canadienne des services d'évaluation de diplômes (ACSED).



World Education Services

WORLD EDUCATION SERVICES

45 Charles Street East, Suite 700

Toronto, Ontario M4Y 1S2

Téléphone : 416-972-0070

À l'extérieur de Toronto, veuillez composer

le 1-866-343-0070

Télécopieur : 416-972-9004

canada@wes.org

www.wes.org/ca

February 2009



World Education Services

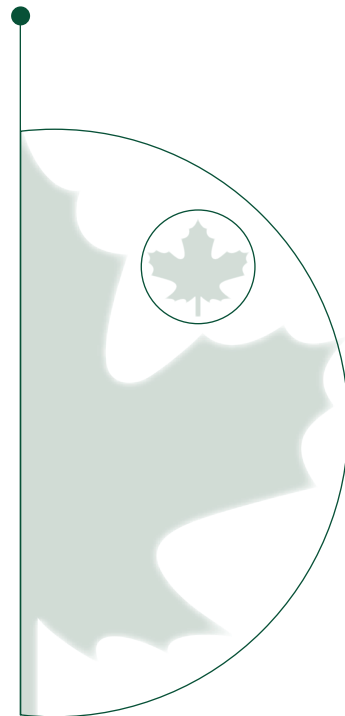
Gagnez du temps!

Présentez votre
demande en ligne à
<www.wes.org/ca/fr>

DEMANDE D'ÉVALUATION DES DIPLÔMES



*WES est le service
d'évaluation des diplômes
étrangers habilité et
partiellement financé par
le gouvernement de
l'Ontario.*



**INFORMATIONS SUR L'ÉDUCATION
INTERNATIONALE**



www.wes.org/ca/fr

Madame, Monsieur,

Merci d'avoir choisi WES, le service d'évaluation de diplômes le plus important d'Amérique du Nord. WES fournit un service exceptionnel, à des tarifs défiant toute concurrence.

- Le service de base de WES est rapide — votre rapport est prêt en **7 jours ouvrables** seulement, après réception des documents obligatoires;
- Demande d'évaluation de diplômes en ligne, facile à remplir <<http://www.wes.org/ca/fr/application>>;
- Vérifiez la situation de votre rapport en ligne;
- Pour un tarif unique, WES évalue tous vos diplômes scolaires et universitaires officiels, délivrés par des établissements d'enseignement;
- Une évaluation peut servir pour l'emploi, la poursuite d'études, l'obtention d'un permis d'exercice, l'apprentissage et l'immigration;
- Comme WES authentifie tous les documents, nos rapports sont ceux qui inspirent le plus confiance et sont les plus reconnus;
- Sans aucuns frais supplémentaires, un deuxième exemplaire original du rapport est expédié directement à l'établissement de votre choix;
- Les établissements d'enseignement et les organismes de réglementation professionnelle préfèrent les évaluations détaillées;
- **WES est habilité et financé partiellement par le gouvernement de l'Ontario.**

Veillez consulter notre site Web <www.wes.org/ca/fr> pour obtenir de plus amples renseignements sur les évaluations de **WES** et pour prendre connaissance d'instructions détaillées, y compris sur les documents exigés pour le pays où vous avez effectué vos études. Pour toute question supplémentaire, merci de bien vouloir nous adresser un courriel à <canada@wes.org>.

Définition des services

Veillez trouver ci-dessous la description des types d'évaluation de base effectués par WES. Si vous ne connaissez pas le type de rapport d'évaluation qui vous est demandé, veuillez contacter l'établissement, l'organisme ou l'employeur à qui vous le transmettez et vérifiez, parmi les types d'évaluation effectués par WES, celui qui répond à ses exigences. Veuillez contacter WES, si une évaluation personnalisée est exigée.

Les renseignements ci-dessous sont valables pour le Canada et tous nos tarifs sont exprimés en dollars canadiens. La TPS est comprise dans tous nos tarifs. Ces tarifs sont susceptibles d'être modifiés. Ils ne sont pas remboursables après transmission de la demande d'évaluation.

■ SERVICES D'ÉVALUATION ET TARIFS

L'évaluation est terminée et expédiée dans les sept (7) jours ouvrables, à compter de la réception par WES de la demande d'évaluation, de tous les documents obligatoires et du règlement des frais. Le règlement doit être versé en dollars canadiens. Les paiements à partir de l'étranger doivent être effectués par l'intermédiaire d'une banque domiciliée au Canada, par carte de crédit ou par mandat international.

Évaluation de document simple (de base) 115 \$ (par demande d'évaluation) de tous vos diplômes scolaires et universitaires officiels. Sert habituellement pour le marché de l'emploi, l'immigration et l'éducation, dans les cas n'exigeant aucun transfert de crédits. Le rapport d'évaluation définit chaque diplôme ou certificat et détermine son équivalence canadienne.

Évaluation détaillée 200 \$ (par demande d'évaluation) de tous vos diplômes scolaires et universitaires officiels. Sert habituellement pour l'éducation, les transferts de crédits et les organismes de réglementation professionnelle. Ce rapport contient les mêmes renseignements que l'évaluation de document simple, auxquels s'ajoutent la liste détaillée de toutes les équivalences de crédits et de grades universitaires canadiens obtenus au niveau post-secondaire, ainsi que la moyenne pondérée cumulative (MPC).

Passage d'une évaluation de document simple à une évaluation détaillée 150 \$ (par demande d'évaluation) pour tous vos diplômes scolaires et universitaires officiels.

■ SERVICES ACCÉLÉRÉS ET TARIFS

Les évaluations sont terminées et expédiées dans les sept (7) jours ouvrables, à compter de la réception de tous les documents obligatoires, à moins qu'un envoi par service accéléré ne soit expressément demandé. Les options disponibles sont les suivantes :

Jour même — L'évaluation est terminée et expédiée le même jour ouvrable. **Coût : 200 \$ (à ajouter au coût de l'évaluation);**
Trois jours — L'évaluation est terminée et expédiée dans les trois (3) jours ouvrables. **Coût : 100 \$ (à ajouter au coût de l'évaluation).**

■ OPTIONS DE LIVRAISON

Les évaluations sont expédiées par courrier normal, à moins qu'une livraison par service de messagerie de 24 heures ou qu'un envoi sous pli recommandé ne soit expressément demandé.

Livraison express — l'expédition par service de messagerie de 24 heures peut être demandée pour un coût supplémentaire de **25 \$** pour le Canada (**75 \$ pour les É.-U. et l'international**) par adresse.

Courrier sous pli recommandé — l'expédition sous pli recommandé est possible, pour le Canada exclusivement, pour un coût supplémentaire de **20 \$** par adresse.

■ RAPPORTS SUPPLÉMENTAIRES

Nos services comprennent l'expédition d'un exemplaire officiel du rapport d'évaluation à vous-même, ainsi qu'à l'établissement de votre choix.

Le coût des exemplaires supplémentaires du rapport, demandés dans le cadre de votre demande d'évaluation initiale, est de 25 \$ par rapport. Le coût des exemplaires supplémentaires du rapport, demandés après l'évaluation, est de 40 \$ pour le premier rapport et de 25 \$ par rapport supplémentaire. Les rapports supplémentaires sont terminés dans les 24 heures.

Pli fermé - si vous commandez un rapport supplémentaire que vous prévoyez communiquer ultérieurement à un établissement, nous vous conseillons de faire appel à notre service Pli fermé au coût de 10 dollars.

■ LISTE DE VÉRIFICATION DE LA DEMANDE D'ÉVALUATION DES DIPLÔMES PAR WES

- Prière de prendre connaissance des documents exigés pour le pays où vous avez effectué vos études en consultant notre site Web;
- Photocopie de toutes les traductions en anglais ou en français;
- Règlement par chèque/mandat ou carte de crédit (aucun règlement en espèces);
- Prière de transmettre les photocopies en format commercial, en format A 4 ou en grand format. Merci de ne pas agraffer, relier ou coller vos documents, mais des les attacher ensemble avec des trombones.

Prière de lire très attentivement la section ci-dessous parce que WES applique des normes très strictes pour accepter des documents éducatifs.



Comment transmettre les documents

Les documents exigés par WES pour votre demande d'évaluation de vos diplômes diffèrent suivant le pays où vous avez suivi vos études. Prière de suivre les instructions sur les **Documents obligatoires** pour le pays où vous avez effectué vos études, à l'adresse <<http://www.wes.org/ca/fr/required>>, afin que votre rapport d'évaluation puisse être préparé sans délai.

Prière de **ne pas communiquer de documents originaux**, à moins d'instructions contraires de WES.

Traductions : si l'établissement d'enseignement que vous avez fréquenté ne délivre pas de documents en français ou en anglais, vous devez nous faire parvenir des traductions précises et mot pour mot de tous vos diplômes. WES accepte les documents rédigés soit en français, soit en anglais. WES et COSTI Language Bureau vous proposent une demande commune de services de traduction, ainsi que d'évaluation, à <www.wes.org/ca/apply/wescosti.asp>.

Procédures et politiques

WES évalue exclusivement les diplômes officiels délivrés par des établissements d'enseignement et se réserve le droit de ne pas accepter une demande d'évaluation.

WES vérifie l'authenticité des diplômes et se réserve le droit d'exiger que des documents originaux lui soient communiqués directement par l'établissement d'enseignement. WES n'accepte les documents qu'à condition d'être convaincu d'avoir reçu tous les documents indispensables ou vérifié leur authenticité. Merci de consulter la section **Documents obligatoires** de notre site Web <<http://www.wes.org/ca/fr/required/>> pour vous assurer de comprendre **quels documents sont exigés par WES**, ainsi que **les modalités de communication à respecter**.

Évaluations détaillées et certaines évaluations de documents simples. WES exige que les demandeurs d'évaluation lui fassent envoyer leurs relevés/feuilles de notes directement par l'établissement qu'ils ont fréquenté. Cette procédure peut présenter des variantes pour certains pays. WES vous invite à suivre les instructions **propres à chaque pays** qui figurent à la section « **Documents obligatoires** » de son site Web, pour éviter tout retard dans la réception de votre rapport d'évaluation.

Demandes de renseignements ou de documents complémentaires. Si, après examen de la demande d'évaluation et des documents, WES estime que des documents ou des informations complémentaires sont indispensables, WES réclame immédiatement les informations manquantes et le dossier d'évaluation est mis en attente jusqu'à la réception de tous les documents indispensables à la satisfaction de WES.

Ré-évaluation — Les demandes de ré-évaluation à effectuer à partir de documents n'ayant pas été inclus dans la demande initiale d'évaluation constituent une nouvelle évaluation et un deuxième paiement du tarif de base est donc exigé.

Passage d'une évaluation de document simple à une évaluation détaillée — Un paiement complémentaire de 150 dollars est exigé dans ce cas.

Passage d'un rapport d'évaluation détaillée à un rapport d'évaluation de document simple — Si WES estime qu'un rapport d'évaluation détaillée ne peut pas être effectué, un rapport d'évaluation de document simple sera délivré et la différence de tarif entre ces deux rapports sera remboursée.

Frais de vérification de documents – Quand un demandeur d'évaluation sollicite l'expédition de documents à WES (conformément aux instructions exposées à l'adresse (<http://www.wes.org/ca/fr/required/>)), tous les frais associés à cette demande sont **toujours** à la charge du demandeur d'évaluation. C'est également le cas si WES sollicite la vérification d'un document auprès d'un établissement. Si un établissement d'enseignement perçoit des frais de vérification d'un diplôme, c'est le demandeur d'évaluation qui doit régler directement ces frais à l'établissement d'enseignement.

Documents frauduleux - S'il s'avère que des documents annexés à une demande d'évaluation ont été modifiés, falsifiés ou truqués, WES annule la demande d'évaluation et conserve tous les documents. Les frais d'évaluation ne sont pas remboursés. WES en notifie tous les destinataires mentionnés sur le formulaire de demande d'évaluation, ainsi que toutes les autres autorités compétentes.

Remplissez une demande d'évaluation en ligne

Cette méthode est rapide et pratique : <<http://www.wes.org/ca/fr/application>>.

Situation de la demande en ligne

Suivez la situation de votre demande à l'adresse <<http://www.wes.org/ca/fr/appstatus>>

Où adresser les demandes d'évaluation et les diplômes



Par la poste et par service de messenger

World Education Services
45, rue Charles Est, bureau 700
Toronto (Ontario) M4Y 1S2
Canada



Par télécopie
416-972-9004



